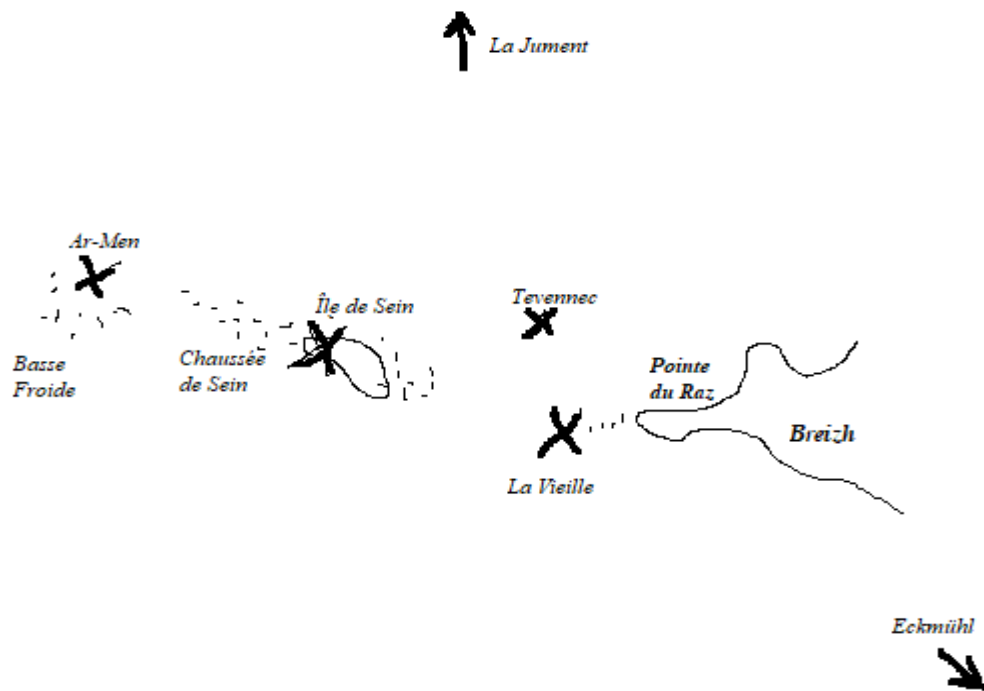


Ar-Men

Ou, "solitude, solitudes ?"
Pour quatuor à cordes.

Tristan-Patrice Challulau
2019



L'Ecrit, éditeur, France.
Mail : ecrit.editeur@orange.fr

Ar-Men

Ou, "solitude, solitudes ?"
Pour quatuor à cordes.

Tristan-Patrice Challulau
2019

Tendu ♩ = 80

Violon II

mf

mp

mf

mf

7 *un poco ad lib.*

Tpo.

Vln. II

mf

mp

mp

12

Vln. II

17

Vln. II

22

Vln. II

comme une ombre du V. I
Trem.

Harm.
p

Ar-Men

4

27

Vln. II

rit. *a tempo*

Pulser le son à la ♩

32

Vln. II

37

Vln. II

f *fsub.* *f* *Gliss.*

Les glissendi lents & toujours sur toute la durée de la note

42

Vln. II

Gliss. pizz.

46

Vln. II

Trem. norm. arco molto vib. molto vib. molto vib. molto vib.

52

Vln. II

senza vib. senza vib. senza vib. senza vib. norm. norm. norm. norm.

57

Vln. II

63

Vln. II

un poco ad lib.

68

col legno battuto

arco

ossia : prendre les notes aigues du VI en col legno batt.

73

Vln. II

76

ad lib.
Gliss.

do (ossia : harm.)

Intenso

Intenso

$\bar{0}$
p

81

Vln. II

mf

f

85

Vln. II

Les glissendi lents & toujours sur toute la durée de la note
Gliss. Gliss. etc.

Intenso

Gliss. Gliss.

91

Vln. II

f

Trem.

col legno battuto

Gliss. moqueur

p

Trem.

97

Vln. II

mp

arco

mp

mp

mp

ossia : prendre les notes graves du V.II en col legno batt.

102

col legno sfregato
(avec un peu de crin) norm.

molto vib.

col legno sfregato
(avec un peu de crin)

molto vib.

col legno sfregato
(avec un peu de crin)

norm.

col legno sfregato
(avec un peu de crin)

Vln. II

108

Les glissendi lents & toujours
sur toute la durée de la note
Gliss.

norm.

a la punta

norm.

Vln. II

112

p comme une ombre du V. II

mp

comme une ombre du V. I

Vln. II

115

Vln. II

p *f*

p *f*

f

p *f*

Gliss.

120

Inquiet $\text{♩} = 84$

Vln. II

molto vib. norm.

mp

123

Vln. II

mp *mp* *mp* *mp*

125

Vln. II

This system contains measures 125 through 128. It features four staves: Violin II (top), Violin II (second), Viola (third), and Cello (bottom). The music is in a key with one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The notation includes eighth and sixteenth notes, often beamed together, with various accidentals (sharps, naturals, flats) and slurs. The first two measures of each system are separated by a vertical bar line.

127

Vln. II

This system contains measures 127 through 130. It features four staves: Violin II (top), Violin II (second), Viola (third), and Cello (bottom). The notation is similar to the previous system. The second measure of the second staff in this system includes the instruction *(senza cresc.)*. The first two measures of each system are separated by a vertical bar line.

129

Vln. II

This system contains measures 129 through 132. It features four staves: Violin II (top), Violin II (second), Viola (third), and Cello (bottom). The notation continues with eighth and sixteenth notes and various accidentals. The first two measures of each system are separated by a vertical bar line.

131

Vln. II

133

Vln. II

rit. -----

Tpo 1 = 80

pizz. M.G

ossia : prendre les notes en pizz du V.I

137

Vln. II

un poco sul pont. *ff*

un poco sul pont. *ff*

un poco sul pont. *ff*

un poco sul pont. *ff*

norm. *f assai sempre*

norm. *f assai sempre*

norm. *f assai sempre*

norm. *f assai sempre*

141

Vln. II

un poco sul pont.

pizz.

144

Vln. II

sul tast.

mf

arco norm.

146

Vln. II

arco norm.

f

arco norm.

arco norm.

pizz.

pizz.

col legno battuto

149

Vln. II

Harm.

arco

arco

Trem.

ossia : prendre les notes aigues du cello en col legno batt. à partir du 2ème temps.

Harm.

Harm.

Harm.

Harm.

arco

154

Vln. II

f

f

f

161

Vln. II

sempre f possibile

sempre f possibile

sempre f possibile

sempre f possibile

Trem.

Trem.

Trem.

Trem.

167

Vln. II

Trem.

Trem.

p

molto vib. (corne de brume ?)
Gliss. Gliss. Gliss.

f

Les glissendi lents & toujours sur toute la durée de la note

p

173

Vln. II

sempre molto vib.
Gliss.

Gliss.

molto vib.

Presque crier ces brèves paroles, mais, moduler les "o"

Sauvagement ♩ = 100

178

pizz. Bartók

Vln. II

ff Eck- mühl La Vieill' Tèv'- *p sub.* nè↑→↓k *ff* La

pizz. Bartók

ff Eck- mühl La Vieill' Tèv'- *p sub.* nè↑→↓k *ff* La

pizz. Bartók

ff Eck- mühl La Vieill' Tèv'- *p sub.* nè↑→↓k *ff* La

pizz. Bartók

ff Eck- mühl La Vieill' Tèv'- *p sub.* nè↑→↓k *ff* La

arco

arco

arco

arco

pizz. Bartók

pizz. Bartók

pizz. Bartók

pizz. Bartók

Ar-Men

16

182

Vln. II

arco
p sub. ment → ↓↑ *mf*
 arco
p sub. ment → ↓↑ *mf*
 arco
p sub. ment → ↓↑ *mf*
 arco
p sub. ment → ↓↑ *mf*

↓ "chant"
 ↓ "chant"
 ↓ "chant"
 ↓ "chant"

Pour ces deux notes où est indiqué "chant" :
 chantez bouche fermée à l'octave qui vous est possible.

186

Vln. II

↓ "chant" *ff* *pizz. Bartók* *arco*
p sub. c'hole → ↓↑
 ↓ "chant" *ff* *pizz. Bartók* *arco*
p sub. c'hole → ↓↑
 ↓ "chant" *ff* *pizz. Bartók* *arco*
p sub. c'hole → ↓↑
 ↓ "chant" *ff* *pizz. Bartók* *arco*
p sub. c'hole → ↓↑

Ar- Men Ar-
 Ar- Men Ar-
 Ar- Men Ar-
 Ar- Men Ar-

190

Vln. II

ff *pizz. Bartók* *arco*
p sub. oooh → ↓↑ *mf*
ff *pizz. Bartók*
ff *pizz. Bartók* *arco*
p sub. oooh → ↓↑ *mf*
ff *pizz. Bartók*
ff *pizz. Bartók* *arco*
p sub. oooh → ↓↑ *mf*
ff *pizz. Bartók*
ff *pizz. Bartók* *arco*
p sub. oooh → ↓↑ *mf*

Ar- Fôt oooh Treuz Yar
 Ar- Fôt oooh Treuz Yar
 Ar- Fôt oooh Treuz Yar
 Ar- Fôt oooh Treuz Yar

194

arco (Sempre ♩ = 100) col legno sfregato (avec un peu de crin) norm.

Vln. II

Bass' Froid' Ar- p sub. Men ↑ → ↓ mf

col legno sfregato (avec un peu de crin) norm.

Bass' Froid' Ar- p sub. Men ↑ → ↓

Bass' Froid' Ar- p sub. Men ↑ → ↓

200 Harm.

Vln. II

Harm.

Harm.

Harm.

Trem.

206

Vln. II

Trem.

Trem.

Trem.

(Comme l'apparition d'une folie ♩ = 104 -jouer cette variation plutôt Piano-)

211

Vln. II

Measures 211-212. The score is in 3/4 time with a tempo of 104. It features a complex melodic line with many accidentals and a dense accompaniment in the lower staves.

213

Vln. II

Measures 213-214. The score continues the complex melodic and accompanimental patterns from the previous measures.

215

Vln. II

Measures 215-216. The score concludes the section with a final melodic flourish and accompaniment.

217

Vln. II

Musical score for measures 217-218. The system includes four staves: Violin II (top), Violin II (middle), Cello (third), and Bass (bottom). The music is in 4/4 time and features a complex rhythmic pattern with many sixteenth and thirty-second notes. The key signature has one flat (B-flat).

219

Vln. II

Musical score for measures 219-220. The system includes four staves: Violin II (top), Violin II (middle), Cello (third), and Bass (bottom). Measure 219 features a long, sweeping melodic line in the top staff with a hairpin crescendo. The music continues with complex rhythmic patterns in the lower staves. The key signature has one flat (B-flat).

221

Vln. II

Musical score for measures 221-222. The system includes four staves: Violin II (top), Violin II (middle), Cello (third), and Bass (bottom). Measure 221 begins with a sharp sign (#) above the staff, indicating a key change to one sharp (F#). The music continues with complex rhythmic patterns. The system ends with a double bar line and a fermata in the bottom staff.

223

Vln. II

This system contains measures 223 and 224. It features four staves: Violin II (top), Violin II (middle), Cello/Double Bass (third), and Bass (bottom). The music is in 3/4 time with a key signature of one flat. Measure 223 shows a rest for the top staff, followed by rhythmic patterns in the other staves. Measure 224 continues these patterns with various accidentals and rests.

225

Vln. II

This system contains measures 225 and 226. It features four staves: Violin II (top), Violin II (middle), Cello/Double Bass (third), and Bass (bottom). Measure 225 shows rhythmic patterns in the top and middle staves, with rests in the bottom two. Measure 226 continues the patterns, with a triplet of eighth notes in the bottom staff.

227

Vln. II

This system contains measures 227, 228, and 229. It features four staves: Violin II (top), Violin II (middle), Cello/Double Bass (third), and Bass (bottom). Measure 227 shows rhythmic patterns in the top and bottom staves. Measure 228 has rests in all staves. Measure 229 features a triplet of eighth notes in the top staff, with a fermata and hairpins below it, and rests in the other staves.

230 **Sub. più lento** ♩ = 72

Vln. II

Trem. Harm.
f
Harm.
Trem.
f
Harm. Trem.
f
Trem. Harm.
f

236

Vln. II

L'altiste peut se lever, et partir ... seul.

f

Durée : ca. 12 min.

*Ar-Men est une roche, la roche sur laquelle les hommes ont bâti un phare :
le phare Ar-Men.*

Dans ce quatuor on ne trouvera pas de tempête mais parfois des moments de tension.

*Le sous titre est « solitude, solitudes ? » pour cela souvent les instrumentistes jouent en solo, mais la solitude sans les autres n'est pas la solitude alors, oui, il y a aussi les autres, même si ce n'est pas l'enfer. (*1)*

...Il y a quelques ossia (ex. M.70) pour simplifier la vie de ceux qui aiment la virtuosité expressive, mais pas la virtuosité pour la virtuosité...

Les instrumentistes sont invités deux fois à chanter bouche fermée de manière à rendre invisible le chant par les auditeurs mais ajouter ce son si particulier.

*Dans une autre variation ils seront invités également à dire de brèves syllabes :
Eckmühl, La Vieille, Tevennec, La Jument, Ar-Men sont des phares.
Ar-Fôt, Ar-c'hole, Treuz Yar, Ar-Men, des roches.
Basse Froide est l'endroit où se trouve Ar-Men.*

*Dire (crier) des mots n'est pas une chose très habituelle dans les quatuors, mais, ici, lié aux pizz. Bartók la scansion devrait devenir pure musique. Muß es sein ?
Es muß sein... même si ce n'est pas mon op. 135...*

*(*1) Un phare sur la côte est un "paradis".*

Un phare en mer, difficile d'accès, est un enfer.

Ar-Men a été appelé par ses gardiens : l'Enfer des enfers.

Maintenant, depuis l'automatisation, il n'y a plus personne pour le dire.

Les parties séparées :

Ar-Men Violon I

Ou, "solitude, solitudes ?"

Tristan-Patrice Challulau

2019

Tendu ♩ = 80

1

mf

un poco ad lib.

Tpo.

6

mf

10

mp

14

1 2 3 4

21

mf

26

rit. 1 *a tempo* 2 3 4

31

35

39

1

f

1

43

1

48

molto vib.

53

senza vib.
norm.

57

1 2

63

3 4 5 *col legno battuto*

69

arco

73

76

ad lib.
Gliss.
5
Intenso
do (ossia : harm.)

80

90 **11** **12** **13** *p* **1**

95 *f* **3** **3** **3** **3**

98 *Gliss.* *mp*

103 **1** **2** *col legno sfregato (avec un peu de crin)* *norm.*

108 **1** *Les glissendi lents & toujours sur toute la durée de la note* *Gliss.*

112 *p* *comme une ombre du V. II* *mp*

115 *p* *f* **1** **2**

Inquiet ♩ = 84

121 **1** **2**

(Cello solo) *mp*

124

126

128 *(senza cresc.)*

130

132

134 *rit.* *Tpo 1* ♩ = 80 *un poco sul pont.*

pizz. M.G. *ff*

138 *norm.* *f* *assai sempre*

1 **2**

144 *sul tast.*
mf

146 *arco norm.*
f

149 *Harm.*

154 *f*

159 *sempre f possibile* **1**

164 *Trem.*

170 **1 2 3 4 5 6 7 8**

Presque crier ces brèves paroles, mais, moduler les "◡"

Sauvagement ♩ = 100

178 pizz. Bartók

ff Eck- mühl La Vieill' Tèv'- *p sub.* nè↑→↓k *ff* La

182

Ju- *p sub.* ment→↓↑ *mf*

Pour ces deux notes où est indiqué "chant" : chantez bouche fermée à l'octave qui vous est possible.

186

ff Ar- Men Ar- *p sub.* c'hole→↓↑

190

ff Ar- Fôt *p sub.* oooh→↓↑ *mf*

198

ff Treuz Yar Bass' Froid' Ar- *p sub.* Men↑→↓ *mf*

(Sempre ♩ = 100)

197

col legno sfregato (avec un peu de crin) norm. 1 Harm.

202

208

(Comme l'apparition d'une folie ♩ = 104 -jouer cette variation plutôt Piano-)

211

218

215

217

220

223

226

229

Sub. più lento ♩ = 72

Trem. Harm.

f

236

Ar-Men Violon II

Ou, "solitude, solitudes ?"

Tristan-Patrice Challulau
2019

Tendu ♩ = 80

mf *mp*

1 2 3

7 1 2 3 4 5 6 7 8

15 1 2 3 4 5 6 7 8

25 9 *rit.* *a tempo* 3 3

29 1 2

35 *b₂.* 1

40 *f_{sub.}*

45 *Trem.* *norm.* 3 3

50 *molto vib.* *senza vib.* *norm.* 1

56 2 3 1 2 3 4

65 5

70 1 2

ossia : prendre les notes aigues du V.I en col legno batt.

75 1 2 1 2

Intenso

82 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13

98 1 2

col legno battuto

99 1 arco molto vib. 1

mp

105 1 norm. a la punta

col legno sfregato (avec un peu de crin)

110 norm. 3

118 1 1 2

comme une ombre du V. I

p *f*

121 **Inquiet** $\text{♩} = 84$
 1 2
 (Cello solo)
mp

124

126

128
 (senza cresc.)

130
 1 2

133
 rit. 1
 ossia : prendre les notes en pizz du V.I

136 **Tpo 1** $\text{♩} = 80$ un poco sul pont.
ff norm. *f* assai sempre
 1

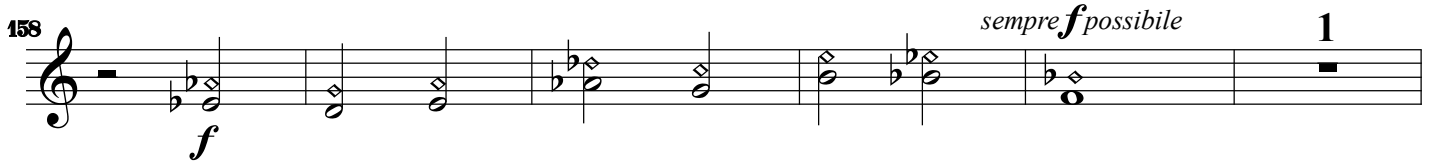
141 un poco sul pont.
 1

146 arco norm. pizz. arco
 1 1 2

152 *Harm.* **1**



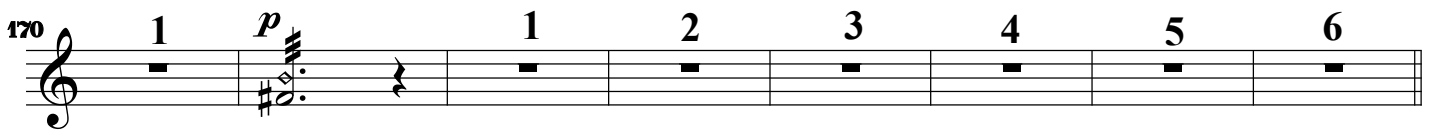
158 *f* *sempre f possibile* **1**



164 *Trem.*



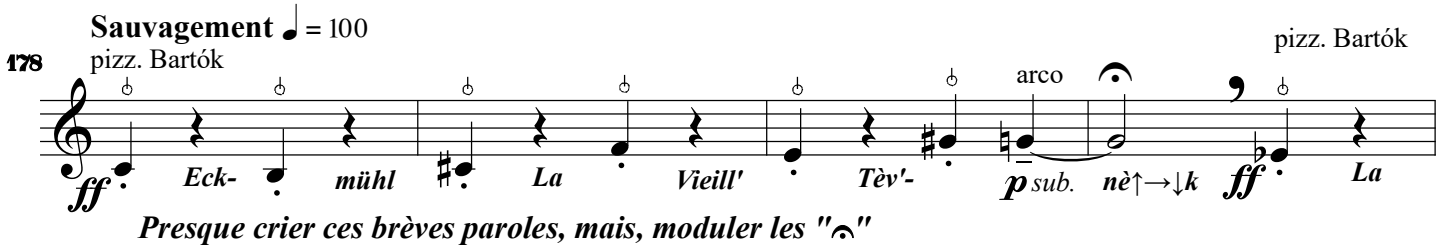
170 **1** *p* **1** **2** **3** **4** **5** **6**



178 *Sauvagement* $\text{♩} = 100$ *pizz. Bartók* *arco* *pizz. Bartók*

ff Eck- mühl # La Vieill' Tèv'- *p sub.* nè↑→↓k *ff* La

Presque crier ces brèves paroles, mais, moduler les "∞"



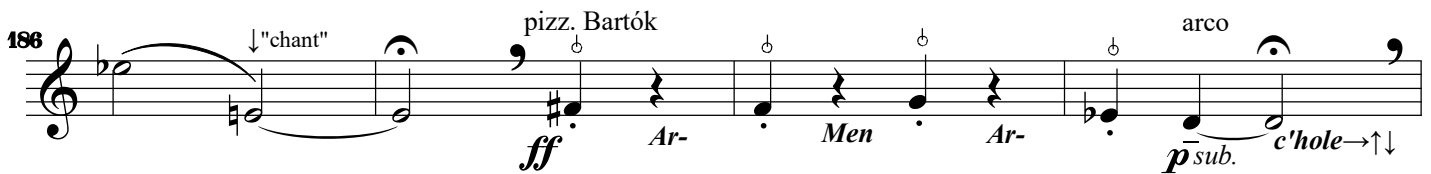
182 *arco* *p sub.* *ment*→↓↑ *mf* ↓"chant"

Ju- *mf* *Pour ces deux notes où est indiqué "chant" : chantez bouche fermée à l'octave qui vous est possible.*



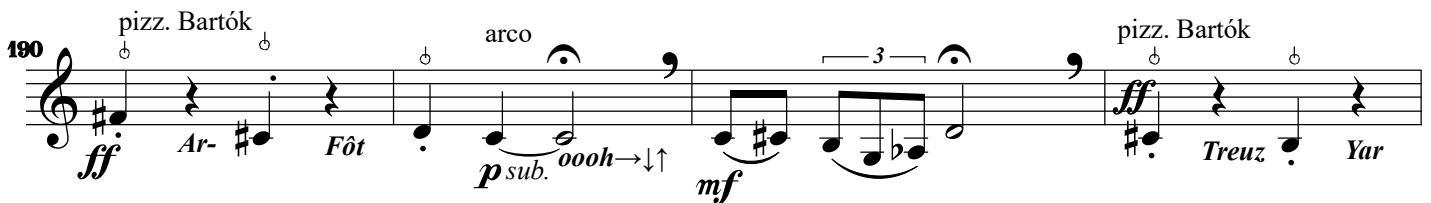
186 ↓"chant" *pizz. Bartók* *arco* *p sub.* *c'hole*→↑↓

ff Ar- Men Ar- *p sub.*



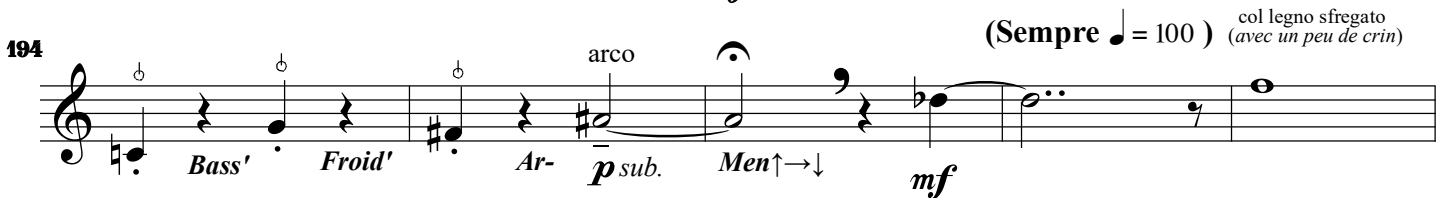
190 *pizz. Bartók* *arco* *pizz. Bartók*

ff Ar- Fôt *p sub.* oooh→↓↑ *mf* *3* Treuz Yar



194 *arco* *p sub.* *Men*↑→↓ *mf* (Sempre $\text{♩} = 100$) *col legno sfregato (avec un peu de crin)*

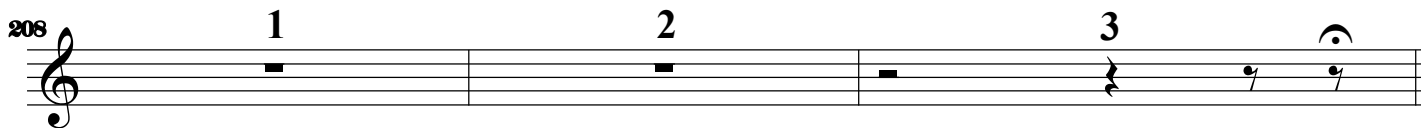
Bass' Froid' Ar- *p sub.*



199 *norm.* **1** *Harm.* **1** **1**



208 1 2 3



(Comme l'apparition d'une folie ♩ = 104 -jouer cette variation plutôt Piano-)

211



214



216



218



221



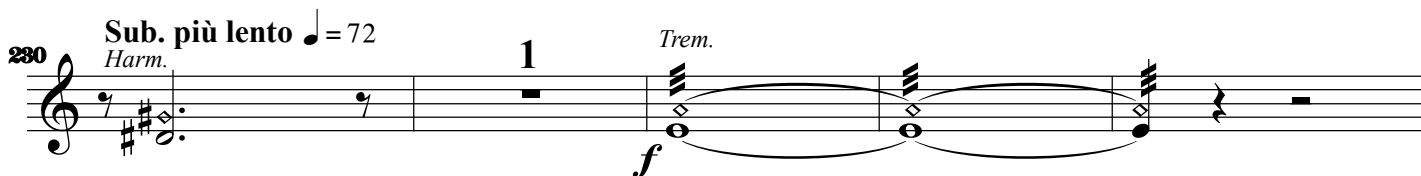
223



226 1 2 3



230 *Sub. più lento* ♩ = 72 *Harm.* 1 *Trem.*



235 3



Ar-Men Alto

Ou, "solitude, solitudes ?"

Tristan-Patrice Challulau

2019

Tendu ♩ = 80

1

2

3

4

5

6

mf

9

7

8

mp

14

1

2

3

20

1

2

3

4

5

rit. ----- *a tempo*

27

31

1

2

(b₂)

Pulser le son à la ♪

37

1

2

3

1

2

f

43

1

3

3

49

molto vib.

senza vib.

norm.

55

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

65 1 1 2 3 4

72 1 2

78 3 4 5 6 7 8 9 10

Les glissendi lents & toujours sur toute la durée de la note

86 *Gliss. Gliss. etc.*

Intenso

92 1 Trem. 1 2

p

97 3 4 5

ossia : prendre les notes graves du V.II en col legno batt.

mp

103 *molto vib.* 1 col legno sfregato (avec un peu de crin) 1 2 3

110 4 5 6 7 8 9 10 11

118 1 2 Inquiet ♩ = 84 1 2

f *>*

(Cello solo)

123 *mp*

125

127 (senza cresc.)

129 1

182 2 3 4 rit. 5 Tpo 1 ♩ = 80 un poco sul pont. *ff* norm.

189 1 *f* assai sempre un poco sul pont.

148 arco norm. 1 1

148 pizz. arco Trem. *ossia : prendre les notes aigues du cello en col legno batt. 1 à partir du 2eme temps. 2*

152 Harm. 1 2 3 4 5

158 *f* sempre *f* possibile 1 2

165 **3** Trem. **1** Trem. **1**

171 *molto vib.* *Gliss.* *Gliss.* *Gliss.* *Gliss.* *sempre molto vib.*

(corne de brume ?)

Les glissendi lents & toujours sur toute la durée de la note

175 *Gliss.* *molto vib.*

178 **Sauvagement** ♩ = 100 *pizz. Bartók* *arco* *pizz. Bartók*

ff Eck- mühl La Vieill' Tèv'- *p sub.* nè↑→↓k *ff* La

Presque crier ces brèves paroles, mais, moduler les "∞"

182 *arco* *p sub.* *ment*→↓↑ *mf* ↓"chant"

Pour ces deux notes où est indiqué "chant" : chantez bouche fermée à l'octave qui vous est possible.

186 ↓"chant" *pizz. Bartók* *ff* Ar- Men Ar- *p sub.* *arco* c'hole→↑↓

190 *pizz. Bartók* *arco* *pizz. Bartók*

ff Ar- Fôt *p sub.* oooh→↓↑ *mf* **3** *ff* Treuz Yar

194 *arco* (Sempre ♩ = 100) *col legno sfregato (avec un peu de crin)* *norm.*

Bass' Froid' Ar- *p sub.* Men↑→↓ **1**

200 **1** Harm. **1** **1** **2** **3**

(Comme l'apparition d'une folie ♩ = 104 -jouer cette variation plutôt Piano-)

210 **4**

218

215

217

219

221

223

226

230 Sub. *più lento* ♩ = 72

1 2

Harm.
Trem.

f

1

236 **L'altiste peut se lever, et partir ... seul.** *Durée : ca. 12 min.*

*Ar-Men est une roche, la roche sur laquelle les hommes ont bâti un phare : le phare Ar-Men. Dans ce quatuor on ne trouvera pas de tempête mais parfois des moments de tension. Le sous titre est « solitude, solitudes ? » pour cela souvent les instrumentistes jouent en solo, mais la solitude sans les autres n'est pas la solitude alors, oui, il y a aussi les autres, même si ce n'est pas l'enfer.**

...Il y a quelques ossia (ex. M. 70) pour simplifier la vie...

Les instrumentistes sont invités deux fois à chanter bouche fermée de manière à rendre invisible le chant par les auditeurs mais ajouter ce son si particulier.

Dans une autre variation ils sont invités également à dire de brèves syllabes : Eckmühl, La Vieille, Tevennec, La Jument, Ar-Men sont des phares. Ar-Fôt, Ar-c'hole, Treuz Yar, Ar-Men, des roches. Basse Froide est l'endroit où se trouve Ar-Men.

Dire (crier) des mots n'est pas une chose très habituelle dans les quatuors, mais, ici, lié aux pizz. Bartók la scansion devrait devenir pure musique. Muß es sein ? Es muß sein... même si ce n'est pas mon op. 135...

**Un phare sur la côte est un paradis (ou presque) un phare en mer, difficile d'accès, est un enfer. Ar-Men a été appelé par ses gardiens : l'Enfer des enfers.*

Ar-Men Cello

Ou, "solitude, solitudes ?"

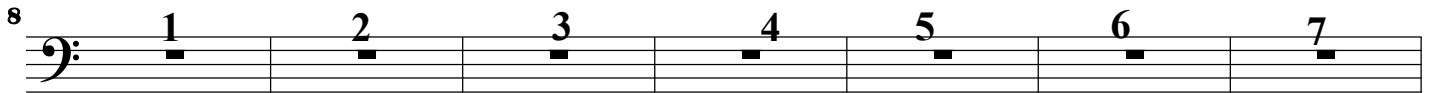
Tristan-Patrice Challulau

2019

Tendu ♩ = 80

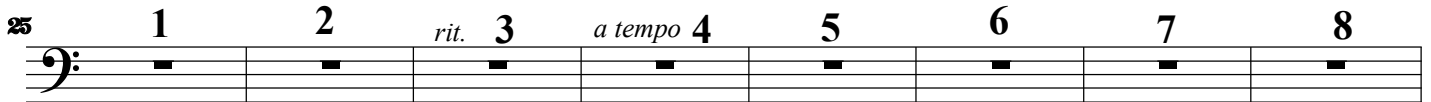
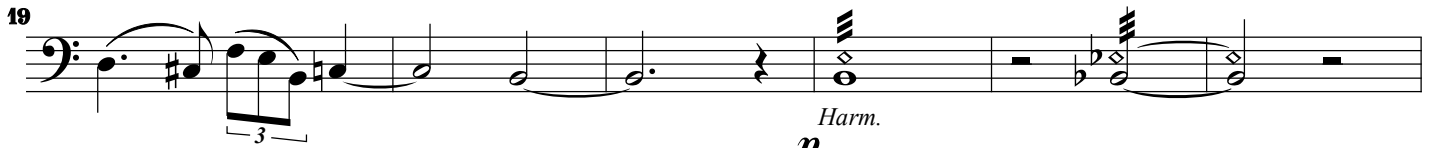


mf

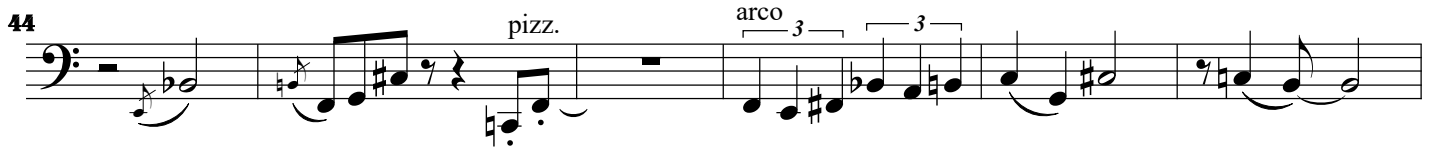


comme une ombre du V. I

Trem.



*Les glissendi lents & toujours
sur toute la durée de la note*



56 **2** **3** **4**

62 *un poco ad lib.*

67 **2**

78 **1** **2** **3** **4**

80 *p*

88 *mf* *f*

87 *Gliss.* *Gliss.* *Gliss.* *moqueur*

92 *Trem.* **1** **2** **3** **4** **5**

100 *mp* **3** *molto vib.* *norm.*

107 *norm.* **1** **2** **3** **4** **5** **6** **7** **8**

col legno sfregato (avec un peu de crin)

Ar-Men cello

116 **9** *Gliss.* *molto vib.*

121 **Inquiet** *norm.* ♩ = 84 *mp*

125 *mp*

129

133 *(senza cresc.)*

137 **1**

141 **2 3 4 rit. 5** *Tpo 1* ♩ = 80 *un poco sul pont.* *norm.* *ff*

145 *f* *assai sempre* *pizz.* **1** *arco norm.* **1**

149 **1** *col legno battuto*

151 *Harm.* **1 1 2 3 4 5** *arco*

158 *f* *sempre f possibile* *Trem.*

165 *Trem.*

172 1 2 3 4 5 6

178 *Sauvagement* ♩ = 100 *pizz. Bartók* *arco* *pizz. Bartók*

ff Eck- mühl La Vieill' Tèv'- *p sub.* nè↑→↓k *ff* La

Presque crier ces brèves paroles, mais, moduler les "∩"

182 *arco* *p sub.* ment→↓↑ *mf* ↓"chant"

Pour ces deux notes où est indiqué "chant" : chantez bouche fermée -à l'octave qui vous est possible-

186 ↓"chant" *pizz. Bartók* *arco*

ff Ar- Men Ar- *p sub.* c'hole→↓↑

190 *pizz. Bartók* *arco*

ff Ar- Fôt *p sub.* ooh→↓↑ *mf*

193 *pizz. Bartók* *arco*

ff Treu? Yar Bass' Froid' Ar- *p sub.* Men↑→↓ (Sempre ♩ = 100) 1 2

199 *norm.* **1** *Harm.*

205 *Trem.* *Trem.* *Trem.*

(Comme l'apparition d'une folie ♩ = 104 -jouer cette variation plutôt Piano-)

211

218

215

217

219

221

223 **1**

226

229

1

Sub. più lento

$\text{♩} = 72$

Trem.
Harm.

f

235

Durée : ca. 12 min.

*Ar-Men est une roche, la roche sur laquelle les hommes ont bâti un phare : le phare Ar-Men. Dans ce quatuor on ne trouvera pas de tempête mais parfois des moments de tension. Le sous titre est « solitude, solitudes ? » pour cela souvent les instrumentistes jouent en solo, mais la solitude sans les autres n'est pas la solitude alors, oui, il y a aussi les autres, même si ce n'est pas l'enfer.**

...Il y a quelques ossia (ex. M.70) pour simplifier la vie...

Les instrumentistes sont invités deux fois à chanter bouche fermée de manière à rendre invisible le chant par les auditeurs mais ajouter ce son si particulier.

Dans une autre variation ils sont invités également à dire de brèves syllabes : Eckmühl, La Vieille, Tevennec, La Jument, Ar-Men sont des phares.

Ar-Fôt, Ar-c'hole, Treuz Yar, Ar-Men, des roches.

Basse Froide est l'endroit où se trouve Ar-Men.

Dire (crier) des mots n'est pas une chose très habituelle dans les quatuors, mais, ici, lié aux pizz. Bartók la scansion devrait devenir pure musique. Muß es sein ? Es muß sein... même si ce n'est pas mon op. 135...

**Un phare sur la côte est un paradis (ou presque) un phare en mer, difficile d'accès, est un enfer. Ar-Men a été appelé par ses gardiens : l'Enfer des enfers.*

